



THE **BOLSHOI** BALLET  
HD COLLECTION

# ЗОЛОТОЙ ВЕК

THE GOLDEN AGE



**BelAir**  
classiques

# ЗОЛОТОЙ ВЕК

БАЛЕТ В ДВУХ ДЕЙСТВИЯХ

Музыка ДМИТРИЯ ШОСТАКОВИЧА (1906–1975)  
Либретто ИСААКА ГЛИКМАНА, ЮРИЯ ГРИГОРОВИЧА

Рита, молодая девушка НИНА КАПЦОВА  
Борис, молодой рыбак РУСЛАН СКВОРЦОВ  
Яшка, таварь банды МИХАИЛ ЛОБУХИН  
Люська, сообщница и подружка Яшки ЕКАТЕРИНА КРЫСАНОВА  
Конферансье эстрадной программы ресторана «Золотой век» ВЯЧЕСЛАВ ЛОПАТИН

БАЛЕТ И ОРКЕСТР  
ГОСУДАРСТВЕННОГО АКАДЕМИЧЕСКОГО БОЛЬШОГО ТЕАТРА РОССИИ  
Дирижер ПАВЕЛ КЛИНИЧЕВ

Хореограф-постановщик ЮРИЙ ГРИГОРОВИЧ  
Сценография и костюмы СИМОН ВИРСАЛАДЗЕ  
Художник по свету МИХАИЛ СОКОЛОВ  
Помощники хореографа РЕГИНА НИКИФОРОВА, АНДРЕЙ МЕЛАНЬИН

# THE GOLDEN AGE

BALLET IN TWO ACTS

Music by DMITRI SHOSTAKOVICH (1906–1975)  
Libretto ISAAK GLIKMAN, YURI GRIGOROVICH

Rita, a Young Girl NINA KAPTSOVA  
Boris, a Young Fisherman RUSLAN SKVORTSOV  
Yashka, Gang Leader MIKHAIL LOBUKHIN  
Lyuska, Yashka's Accomplice EKATERINA KRYSANOVA  
Variety Show Comperе at The Golden Age Restaurant VYACHESLAV LOPATIN

BALLET AND ORCHESTRA  
OF THE STATE ACADEMIC BOLSHOI THEATRE OF RUSSIA  
Conductor PAVEL KLINICHEV

Choreography YURI GRIGOROVICH  
Scenography and costumes SIMON VIRSALADZE  
Lighting MIKHAIL SOKOLOV  
Choreography Assistants REGINA NIKIFOROVA, ANDREY MELANYIN



## ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА

### РИТА

Молодая девушка, выступающая под именем мадемуазель Марго в эстрадной программе ресторана «Золотой век»

### БОРИС

Молодой рыбак, участник представлений агиттеатра рабочей молодежи

### ЯШКА

Главарь банды; он же месье Жак – партнер Риты

### ЛЮСЬКА

Сообщница и подружка Яшки

Конферансье эстрадной программы ресторана «Золотой век»

Друзья Бориса, участники представлений агиттеатра рабочей молодежи

Два подгулявших нэпмана

Биллиардный маркер ресторана «Золотой век»

Две модные пары

Матрос

Газетчик

Беспризорник

Папиросница

Бандиты и их подружки





## СИНОПСИС И СОДЕРЖАНИЕ

Действие балета происходит в 1920-е годы в приморском городе на юге советской России. Это период в жизни страны, когда была объявлена новая экономическая политика – НЭП, разрешающая мелкую частную торговлю, и, как следствие, повсюду пышным цветом расцвели темные дельцы и уголовщина. Ресторан «Золотой век» – их излюбленное место. «Прожигателей жизни» – разношерстную публику, собирающуюся в этом ресторане, – развлекают молодая танцовщица Рита, выступающая под именем мадемуазель Марго, и ее партнер Жак, на самом деле главарь банды Яшка. Ему помогают промышлять его подельники и подружка Люська. Во время городского праздника и массовых гуляний молодой рыбак Борис, участник сатирического агиттеатра рабочей молодежи, знакомится с Ритой. У них возникает симпатия друг к другу. Но неожиданно Рита поспешно скрывается в толпе. Борис устремляется вслед за исчезнувшей девушкой. Поиски приводят его в ресторан «Золотой век». С удивлением узнает он в танцующей мадемуазель Марго свою таинственную незнакомку. Между Борисом и Яшкой начинается борьба за душу и любовь Риты. Она тянется к своим сверстникам, тронутая их искренностью и глубиной чувств. Друзья Бориса, молодые рыбаки, вступают в схватку с бандитами. Яшка пытается бежать, но его настигают. Рита свободна. Навсегда покинув ресторан, она уходит к любимому Борису, чтобы начать новую жизнь.

[1] Прелюдия / Открывающие титры (01:58)

### ДЕЙСТВИЕ I

[2] Картина 1 (11:49)

Народное празднество. В толпе гуляющих – Рита. Начинается представление агиттеатра рабочей молодежи. Его актеры – молодые рыбаки, среди которых Борис. Рита и Борис знакомятся, но девушка неожиданно исчезает. Борис бросается за ней.

[3] Картина 2 (11:15)

Поиски Риты приводят Бориса в «нэпманский» ресторан «Золотой век». Идет эстрадное представление, в центре которого звезды вальете Марго и месье Жак. К своему удивлению Борис узнает в мадемуазель Марго девушку, которую искал. Радость их встречи не ускользает от внимания Жака.

[4] Картина 3 (08:18)

Шайка бандитов, возглавляемая Жаком – Яшкой, сговаривается о предстоящем «деле». Люська заманивает двух пьяных нэпманов, которых бандиты избивают и грабят.

- [5] Картина 4 (04:26)  
Вернувшись в ресторан в облике артиста, месть Жак видит танцующих Риту и Бориса. Он затевает ссору с парнем. Рита смело бросается между ними.
- [6] Картина 5 (09:23)  
Борис и Рита остаются одни. Он признается ей в своем чувстве, и она отвечает ему взаимностью.
- ДЕЙСТВИЕ II**
- [7] Картина 6 (09:35)  
Не привыкший терпеть поражение, месть Жак пытается покорить Риту, но она отвергает его домогательства и убегает.
- [8] Картина 7 (06:13)  
В бандитском притоне «гуляет» шайка. Яшка подбивает их на новую авантюру. Он в ярости от отказа Риты и жаждет мести.
- [9] Картина 8 (13:47)  
На берегу моря трудятся молодые рыбаки. К ним в поисках Бориса приходит Рита. Влюбленные остаются наедине. Внезапно появляются бандиты и окружают героев. Сообщники Яшки набрасываются на Бориса, который вступает в неравную схватку с ними. Рита бежит за помощью. Подоспевшие друзья вместе с Борисом пускаются в погоню за бандитами.
- [10] Картина 9 (06:55)  
В зале ресторана развлекаются завсегдатаи. Мысли Риты с Борисом. Ей невыносима тягостная атмосфера ресторана, но она вынуждена исполнять свой номер.
- [11] Картина 10 (02:42)  
Рита решает навсегда уйти из «Золотого века». Но месть Жак преграждает ей путь, требуя ее любви. Свидетельницей этой сцены становится Люська. Ослепленная ревностью, она с ножом бросается на Яшку, но сама падает от его руки.
- [12] Картина 11 (12:07)  
Захватив Риту в заложники, Яшка пытается бежать. Его настигает Борис и освобождает девушку. Они счастливы и отныне неразлучны. Их радость разделяют друзья-рыбаки.
- [13] Занавес / Финальные титры (04:36)



## CHARACTERS

### RITA

A young girl, who appears under the name of Mademoiselle Margot, in a variety show at The Golden Age Restaurant

### BORIS

A young fisherman, who is also an actor with the agitprop theatre for working youths

### YASHKA

Leader of a local gang of bandits; he is also Monsieur Jacques - Rita's partner

### LYUSKA

Friend and accomplice to Jacques

Variety show compere at The Golden Age Restaurant

Boris' friends, who also take part in the performances of the agitprop theatre for working youths

Two drunk'n Nepmen

Billiard marker

Two young couples

Sailor

Newspaper vendor

Homeless child

Cigarette girl

Bandits





## SYNOPSIS AND CHAPTERING

The action of the ballet takes place in the 1920's, in a seaside town in the south of Soviet Russia. This was the period of the New Economic Policy (NEP) which allowed private enterprise and trade and, as a result, shady operators and petty criminals flourished. The Golden Age Restaurant is their favorite haunt – here a young dancer, Rita, who appears under the name of Mademoiselle Margot, and her partner, Jacques, in point of fact Yashka, leader of a local gang of bandits, entertain a mixed public of 'fast livers'. Helping Yashka with his 'jobs' are his bandit cronies and his friend, Lyuska. During the town festival and general rejoicing Boris, a young fisherman, member of the satirical agitprop theatre for working youths, meets Rita. They begin to fall in love. But, suddenly, Rita disappears into the crowd, Boris rushes after her. Boris's search brings him to The Golden Age Restaurant. To his astonishment, he recognizes the dancing Mademoiselle Margot to be Rita, the girl he is looking for. Boris and Yashka fight over Rita. She is attracted by both young men, by the sincerity and depth of their feelings for her. Boris's young fishermen friends start a brawl with members of the gang of bandits. Yashka tries to make a run for it, but he is caught. Rita is free: leaving the restaurant forever, she goes off with her beloved Boris to start a new life.

[1] Prelude / Opening Credits (01:58)

### ACT ONE

[2] Scene One (11:49)

The town festival. Among the crowd of revelers is Rita. The performance by the agitprop theatre of working youths gets underway. The actors are young fishermen, one of whom is Boris. Rita and Boris are getting to know each other when the former suddenly disappears. Boris hurries off in pursuit.

[3] Scene Two (11:15)

His search for Rita brings Boris to The Golden Age Restaurant, which is patronized by Nepmen. A variety show is in progress at the center of which are the musical stars Mademoiselle Margot and Monsieur Jacques. To his astonishment, Boris recognizes Mademoiselle Margot to be the girl he is looking for. Their joyful reunion doesn't go unnoticed by Jacques.

[4] Scene Three (08:18)

The gang of bandits, led by Jacques – Yashka, agree their next 'job'. Lyuska lures two drunk Nepmen, whom the bandits attack and rob.

[5] **Scene Four (04:26)**  
Returning to the restaurant in his guise of variety artist, Monsieur Jacques catches sight of Boris and Rita dancing. He picks a quarrel with Boris. Rita boldly throws herself between them.

[6] **Scene Five (09:23)**  
Boris and Rita remain alone. They declare their love to each other.

## ACT TWO

[7] **Scene Six (09:35)**  
Not used to suffering defeat, Monsieur Jacques tries to win back Rita, but she rejects his advances and runs off.

[8] **Scene Seven (06:13)**  
In their den, the bandits are 'living it up'. Yashka is inciting them to undertake a new 'job'. He is furious at being turned down by Rita and longs for revenge.

[9] **Scene Eight (13:47)**  
Fishermen are at work on the seashore. Rita turns up in search of Boris. The loving couple are left on their own. The gang of bandits suddenly appears and surrounds the two young people. Yashka's mates throw themselves at Boris who is outnumbered. Rita runs off for help. Friends come to the rescue and, together with Boris, they go after the bandits.

[10] **Scene Nine (06:55)**  
At the restaurant, the usual clientele of Nepmen are relaxing. Rita's thoughts are with Boris. She finds the restaurant atmosphere unbearably oppressive, but she has to go through with her number.

[11] **Scene Ten (02:42)**  
Rita decides to leave The Golden Age Restaurant for good. But Monsieur Jacques bars her way, demanding her love. Lyuska overhears their conversation. Seething with jealousy, she throws herself at Yashka knife in hand. Yashka kills her.

[12] **Scene Eleven (12:07)**  
Grabbing hold of Rita as hostage, Yashka tries to make a run for it. He is caught by Boris and Rita is freed. Rita and Boris are overjoyed to be back together again: from now on they will be inseparable. Their joy is shared by their fishermen-friends.

[13] **Curtain Calls / End Credits (04:36)**



**ПРОИЗВОДСТВО**

**БЕЛЬ ЭР МЕДИА**

Запись в HD формате произведена в Большом театре – Москва, 10/2016

Линейный продюсер **МАРИ-ПЬЕР ГИЙЕМИНО**

Продюсер **ФРАНСУА ДЮПЛАТ**

Региссер видеозаписи **ВИНСЕНТ БАТАЙОН**

Производство Бель Эр Медиа, Государственного академического Большого театра России, Mezzo совместно с Pathé Live, M\_Media, NHK при участии France Télévisions и поддержке Национального центра кинематографии и анимации, Франция

© Бель Эр Медиа – Государственного академического Большого театра России – Mezzo – Франция 2017

**DVD**

**БЕЛЬ ЭР КЛАССИК**

DVD продюсер **ЖАК-ФРАНСУА СУЗЗОНИ**

Помощники по производству **АДРИАН КАСТЕЛЛО, АДЕЛЬ ИВОН**

Авторинг **ПЬЕР ДОС САНТОС – VDM**

Дизайн **ТОМАС ФЕЛИКС-ФРАНСУА**

Фотографии **ДАМИР ЮСУПОВ**

DVD © Бель Эр Классик – 2017

Российский релиз подготовил к печати

**ГРИГОРИЙ ЖУКОВ**

MEL DVD 70 02540

[www.belairclassiques.com](http://www.belairclassiques.com)

[www.melody.su](http://www.melody.su)

[www.bolshot.ru](http://www.bolshot.ru)

**FILM**

**BEL AIR MEDIA**

High Definition recording: Bolshoi Theatre – Moscow, 10/2016

Line producer **MARIE-PIERRE GUILLEMINOT**

Produced by **FRANÇOIS DUPLAT**

Filmed by **VINCENT BATAILLON**

A Coproduction Bel Air Media, State Academic Bolshoi Theatre of Russia, Mezzo in association with Pathé Live, M\_Media, NHK with the participation of France Télévisions and with the support of Centre national du cinéma et de l'image animée

© Bel Air Media – State Academic Bolshoi Theatre of Russia – Mezzo – France 2017

**DVD**

**BEL AIR CLASSIQUES**

DVD producer **JACQUES-FRANÇOIS SUZZONI**

Production assistants **ADRIEN CASTELLO, ADELE YVON**

Authoring **PIERRE DOS SANTOS – VDM**

Artwork **THOMAS FÉLIX-FRANÇOIS**

Photos **DAMIR YUSUPOV**

DVD © Bel Air Classiques – 2017

Russian release prepared by

**GRIGORY ZHUKOV**

MEL DVD 70 02540

[www.belairclassiques.com](http://www.belairclassiques.com)

[www.melody.su](http://www.melody.su)

[www.bolshoi.ru](http://www.bolshoi.ru)

